

居住广场

2023年(令和5年)1月刊



JKK東京



【发行】 東京都住宅供給公社 公営住宅管理部 邮政编码: 150-8322 涩谷区神宫前5-53-67 COSMOS青山

请选用简单、方便、可靠的银行账户转账或自动缴纳服务!

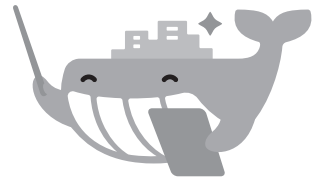
账户转账・自动缴纳的优点

方便实用

当月部分在月末*时
从指定账户自动转账。

放心

不需要在金融机构排队，
不用担心忘记支付。



※金融机构的休息日时为下一个工作日

手续非常简单!三个步骤

步骤
1

领取住宅使用费及公摊费(住宅政策本部) 账户转账(自动汇入)的委托书

联系JKK东京客户中心(第6页的电话号码①)后, 将寄送上门。此外也可在公社的窗口中心领取。

步骤
2

填写必要事项并盖申报章

请填写希望进行账户转账的账户信息和名义人号码等信息, 并盖申报章。

步骤
3

向金融机构提交

请直接向希望进行账户转账的金融机构窗口提交。

原则上, 若在前半月办理手续则自次月开始扣款, 若在后半月办理手续则自次月月开始扣款。

万一无法成功扣款, 将在次月寄送付款通知书, 请携带该付款通知书前往各金融机构的窗口进行支付。

目录

- 请选用简单、方便、可靠的银行账户转账或自动缴纳服务! 1
- 大家共同遵守生活规则吧 2 3
- 防止热休克 3
- 致厨房设有热水器的各位 4
- 水道管结冰时的注意事项 4
- 请申报联系方式 5
- 将在2月的最后一天前寄送2023年度的都营住宅使用费决定通知书 5
- 正确使用电梯, 确保安全 6

1月份的住宅使用费等的付款期限(银行账户转账扣款日)为1月31日(周二)。

通过银行账户转账的人士请事先确认余额。

大家共同遵守生活规则吧

1 不要在共用走廊和楼梯里放置物品

公共走廊和楼梯是重要的逃生路线。如果放置了物品或自行车等，不仅会阻碍日常通行，还会在发生火灾等时妨碍大家逃生。

2 请勿放置会妨碍防火门开闭的物品

如果在防火门前放置了物品，防火门则无法起作用，从而导致火势蔓延。因此切勿在门前放置物品。如果放置了物品，请将物品收拾好。

3 请勿在逃生隔板等附近放置物品

露台的逃生隔板和通往楼下的逃生梯是设置用来作为发生火灾等时的逃生口。如果在此附近放置物品，则会妨碍逃生。此外，如果在露台上放置物品，小孩可能会攀爬，导致发生坠落事故。

4 请注意避免从露台上掉落物品

请勿在露台的扶手上放置物品或悬挂物品，否则会有物品掉落的风险。在露台晒被子（包括床单和被套）时，请务必在露台内使用“晒被子架”和“被子夹”，防止被子掉落。

此外，楼层超过15层的高层公寓中，掉落物品导致事故的危险性较高，因此无论居住在哪一层，都不能在露台上晾晒物品。如果物品从高处掉落，会非常危险。请注意避免物品掉落。请绝对不要有以下行为。

- 将衣服晾在比露台扶手高的位置
- 从露台扶手伸出外侧来晾晒卧具、地毯、衣物。
- 露台扶手上设置各种天线（卫星广播接收用·无线用等），除此之外也要注意物品不要掉落下去。

5 请勿将水倒到公共走廊、楼梯、露台的地板上

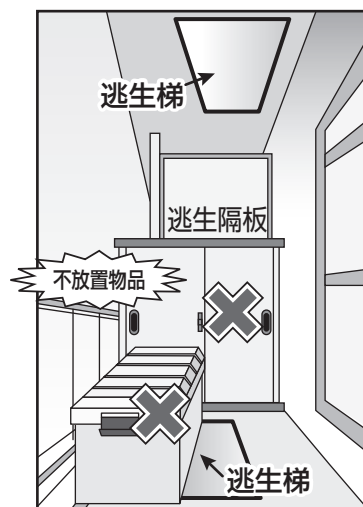
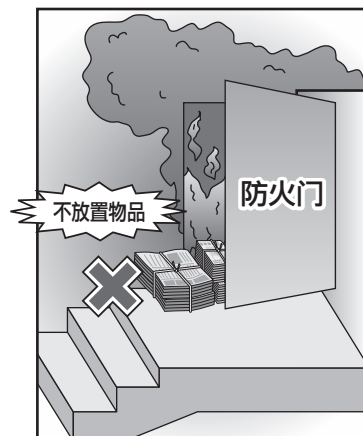
公共走廊、楼梯、露台的地板都不是完全防水的。如果因清洁等水洗地板或空调在使用时排出的水倒到地板上，则可能会渗漏到下层。请停止水洗地板，通过软管等直接向排水口排走空调在使用时排出的水。

此外，如果排水口的地漏积满了泥土和垃圾，则可能因雨水溢出而导致漏水。因此请定期进行清理。

6 考虑到邻居的安全，在公共走廊、楼梯、露台上吸烟时，请注意火源的处理

在公共走廊、楼梯、露台上吸烟，会使得烟味和烟雾扩散，从而对邻居造成困扰和被迫吸入二手烟，请注意对邻居的影响。

此外，许多火灾都是因不注意香烟的火而引起的。香烟的火蔓延点着洗涤物或被子等时非常危险，请充分注意烟头的处理。



7 请按规定日期将垃圾扔到指定的地方。

请按规定日期将垃圾扔到垃圾放置处或指定的地方。请切勿在收集日以外的时间扔垃圾。收集日和收集方法等详情，请遵循辖区的清扫事务所等的指示。

8 严禁饲养狗、猫、鸟等动物

按照入住时说明，饲养会给其他入住者带来困扰，因此严禁饲养狗、猫、鸟等动物以及在小区内喂食。

鸣叫声、脱毛、粪尿等经常会和附近的人造成纠纷或导致环境卫生恶化。

如果有禁止饲养的狗、猫、鸟等，请采取对策寻找新的饲养人。



9 禁止耕种菜园（花坛）

都营住宅既是大家居住的场所，也是市民共有的财产。因此，个人和自治会不能随意使用小区的广场和庭院等。

如果有禁止耕种的菜园（包括花坛等），请尽快停止恢复原状。

* 支付公摊费是大家的义务 *

除了电梯的维护管理费等东京都和住宅使用费一起征收的公摊费以外，走廊灯和电梯的电费等也是大家负担的经费，自治会等对其作为公摊费征收。

自治会等征收的公摊费，对于入住的所有人都有支付义务。未加入自治会的人，接受生活保护的人也必须承担。

※经自治会等申请，在东京都实施部分公用部分管理的住宅区，东京都对其费用和住宅使用费一起作为公摊费征收。

防止热休克

由于急剧的温度变化导致血压大幅升降波动等会引起“热休克”。目前已发生了在洗澡时猝死事故。

多发于气温下降的冬季，老年人和高血压者尤需注意。一般认为，采取以下对策能够有效防止热休克。

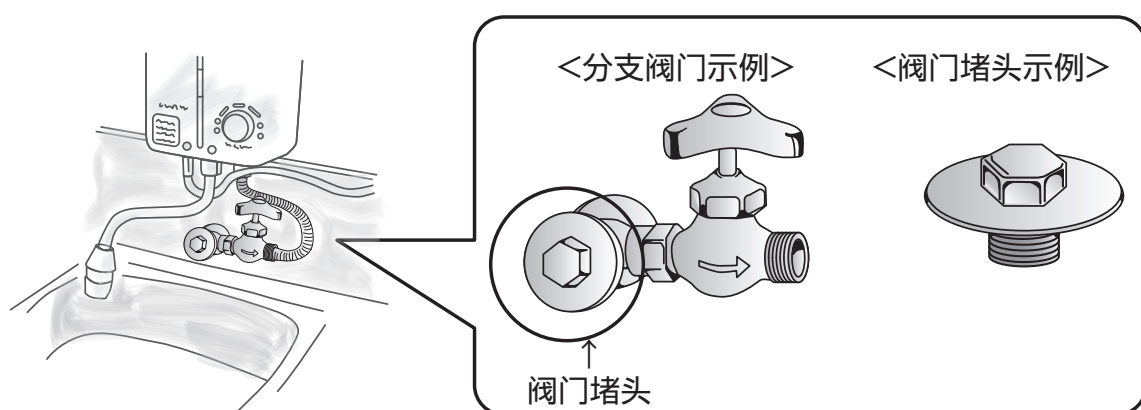
- ① 使用暖气设备给容易骤冷的更衣室、浴室以及卫生间加温（使用暖气设备时，请注意失火和换气）
- ② 往浴缸放热洗澡水的最后 5 分钟改用淋浴器注入热水
- ③ 在晚饭前或日落前洗澡
- ④ 将热水温度设为 41℃ 以下
- ⑤ 避免饭后立即洗澡，或饮酒时洗澡



致厨房设有热水器的各位

在厨房设置热水器时，所需的分支阀门上可能安装了阀门堵头。自设置分支阀门起，一旦经过数年，则阀门堵头可能会破损，从而导致漏水事故。日常要确认分支阀门和阀门堵头的状态，防止漏水事故。

如果分支阀门和阀门堵头出现漏水或松动等异常，请尽快委托水道工程店进行修缮（修缮费用由各位自行承担）。水道工程店在 JKK 东京客户中心（6 页的电话号码 ②）上也有介绍。



如果发生漏水……

如果发生漏水，不仅会影响到各位自己的房屋，还会对居住在楼下等的邻居造成困扰。如果由于各位的注意不足，导致他人的家财等遭受漏水带来的损失，则本人必须自行赔偿损失。请各位注意防止漏水事故发生。

以防万一，提前购买对家财或对第三方造成损失进行赔偿的租赁住宅专用火灾保险（家财保险），也有助于保护各位自身的利益。

水道管结冰时的注意事项

由于冬季寒潮的影响，有些日子从深夜至黎明会尤为寒冷。最低温度有时会降至零下，可能会导致因水管结冰造成的“漏水”或“断水”。

因水管结冰，打开水龙头也不出水时，请勿一直打开水龙头，须将其关闭后待冰自然融化。

如果一直打开水龙头，可能会突然有水流出，向四周飞溅，或者从水槽或洗脸盆中溢出，从而导致漏水事故。漏水事故不仅会影响到各位自己的房屋，还会对居住在楼下的邻居造成困扰，敬请注意。

发生因水管结冰造成的“漏水”或“断水”时，请咨询 JKK 东京客户中心（6 页的电话号码 ②）。

请申报联系方式

都营住宅等不需要连带保证人，需要申报联系方式。

关于已经申报的连带保证人，可以根据名义人的申报变更为联系方式。现在没有连带保证人的人，请重新申报联系方式。

手续方法等详细内容请咨询 JKK 东京客户中心 (6 页的电话号码①) 或浏览公社网站咨询。

联络方式的人员方面，除了紧急时候的联络之外，在有滞纳使用费等情况下也会请求联络名义人。

将在2月的最后一天前寄送 2023年度的都营住宅使用费决定通知书

我们将于 2 月的最后一天前寄送有关 2023 年 4 月起的使用费 (房租) 通知书 (2023 年度收入认定通知书兼使用费决定通知书 (令和 5 年度收入認定通知書兼使用料決定通知書) 等)。该使用费是根据各位提交的收入报告书 (收入報告書) 等，并按照认定了的所得月額金额决定的。

○未提交收入报告书以及文件不足的家庭

对于未提交收入报告书 (收入報告書) 的家庭，已提交的收入报告书 (收入報告書) 中所附文件存在不足的家庭，以及尚未完成家庭成员增减相关手续的家庭，在其通知书中会表明等同于附近同类住宅 (邻近的民间租赁住宅) 房租的使用费。

如果在 3 月底前仍未解决未提交收入报告书 (收入報告書) 或文件不足的问题，则无论收入情况如何，自 4 月起将承担通知书上标明的使用费。

请尽快备全所需文件后提交。

如果 4 月以后提交了文件，则自收到文件的次月起收取与收入相符的使用费，敬请注意。

○将于2023年2月或3月结束使用费减免的家庭

对于目前享受的使用费减免将于 2023 年 2 月或 3 月结束的家庭，**在其通知书中会标明没有申请使用费减免时的使用费 (等同于附近同类住宅 (邻近的民间租赁住宅) 房租的使用费)。**

如果不进行使用费减免申请，则自**2023 年 4 月**起将承担通知书中标明的使用费，因此请务必在截止日期前向公社的窗口中心提交使用费减免申请书 (使用料減免申請書) 及所需文件。

已申请减免时的使用费将通过日后寄送的“使用费减额免除通知书 (使用料減額免除通知書) 等”进行通知。

此外，即使审查结果为收入超出使用费减免标准时，使用费减免申请的文件也将转用为收入报告的文件，因此请务必在截止日期前办理手续。如果没有提交，则自 4 月起需要承担等同于附近同类住宅 (邻近的民间租赁住宅) 房租的使用费。

正确使用电梯，确保安全

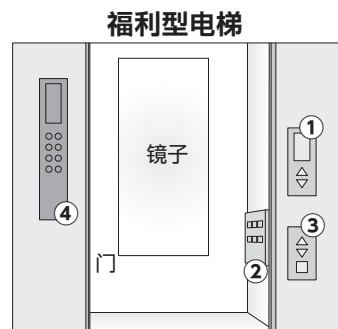
～ 在设有电梯的小区内居住人士的注意事项 ～

使用时请遵守以下事项。(可能会卡住、夹住等事故或故障的原因)

- 请不要在电梯门上卡物品或撞门。
※细绳状物夹在电梯门内时，如果强行拔出，可能会有意外受伤的危险。
- 电梯门完全打开后再进出。电梯门在开闭过程中如果碰撞到，可能会成为夹住事故或故障的原因。
※使用婴儿车或台车时请特别注意。
- 请注意不要把垃圾扔到门的门槛沟里。
- 儿童乘坐时，请监护人多加注意。

关于福利型电梯的使用

- 都营住宅等中，设置了可让乘坐轮椅的人和高龄者方便进出的“福利型电梯”。
- 在该“福利型电梯”中，乘坐处的按钮上显示有“轮椅车标志”，按下电梯内侧的“轮椅车专用按钮”后，电梯门的打开时间会比“一般按钮”长。
- 乘坐轮椅车或高龄者使用时，请多为他们考虑。



轮椅车标志*



- ① 一般按钮 (乘坐处)
- ② 轮椅车专用按钮 (电梯内)
- ③ 轮椅车专用按钮 (乘坐处)
- ④ 一般按钮 (电梯内门侧)

关于监控

- 电梯内设置了监控摄像头，根据警察等的要求可能会提供影像。
※轮椅车标志的正式名称是“针对残障者的国际象征标志”。

☆如需咨询，请联系JKK东京客户中心☆

受理时间：9点～18点（周六、节假日、年末年初除外）

- ① 如需对减免等手续、支付使用费、居住问题进行咨询，请拨打此号码

Navi Dial请拨打此号码
☎0570-03-0071

无法使用Navi Dial的人士、使用手机免费通话或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2652



- ② 有关修缮的申请和咨询请拨打此号码
关于漏水等紧急修缮、事故或火灾、断水、与居住者安全密切相关的紧急确认等，请拨打此号码全年365天24小时受理。

Navi Dial请拨打此号码
☎0570-03-0072

无法使用Navi Dial的人士、使用手机免费通话或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2653



什么是语音热线

从固定电话拨打时，可按市内通话费通话（公共电话・PHS除外）。
从手机拨打时，不享受各电话公司的免费通话分钟或折扣服务。

- 所有的电话号码会收取通话费。
- 客户中心在周一和休息日的次日上午9点到10点这个时间段，可能会处于电话繁忙难以拨通的状态。不着急的人士，请在其他时间段拨打。
- 如告知“名义人编号（名义人番号）”，可以缩短咨询所需时间。

主页指南

東京都住宅政策本部
<https://www.juutakuseisaku.metro.tokyo.lg.jp/>
東京都住宅供給公社
<https://www.to-kousya.or.jp/>



“居住广场”外语版刊载于JKK东京主页上。



“居住广场”使用的纸张为再生纸。
SAVE THE GREEN EARTH!